

ORIGINAL

## ÖVERENSKOMMELSE

mellan Sjöfartens Arbetsgivareförbund och Sjöbefälsföreningen och SEKO beträffande risktillägg vid transit Adenviken och Indiska Oceanen

1. Detta avtal ersätter i sin helhet avtalet av den 25 mars 2011.
2. I anledning av piratattackerna på handelsfartyg har parterna överenskommit om en zon med krigsliknande aktiviteter, en högriskzon och en utökad riskzon, att gälla per 16 oktober 2014 enligt nedanstående.

### 3. Zon med krigsliknande aktiviteter

Denna zon utgörs av territorialvattnen utanför Somalias nordkust upp till 12 nautiska mil nord om den nordvästra gränsen mellan Somalia och Etiopien till nord om Cape Gardafui.

Innan ett fartyg inpasserar i denna zon, skall de ombordvarande uppmärksammas på de möjligheter som föreligger enligt sjömanslagen § 9 att frånträda sin befattning om det är fara för att fartyget skall uppbringas av krigförande eller utsättas för krigsskada.

### 4. Högriskzon

Högriskzonens västra gräns löper från kustlinjen vid gränsen mellan Djibouti och Somalia till positionen 11 48 N, 45 E; från 12 00 N, 45 E till Mayyun Island i Bab El Mandeb-sundet.

Den östra gränsen löper från Rhiy di-Irisal på ön Suqutra till positionen 14 18 N, 53 E; från 14 30 N, 53 E till kustlinjen vid gränsen mellan Yemen och Oman.

IRTC (International Recommended Transit Corridor) är exkluderad från högriskzonen. I det fall fartyget har för avsikt att passera högriskzonen utanför IRTC-korridoren skall de ombordanställda uppmärksammas på att de har rätt att frånträda sin befattning

Vidare tillkommer området 400 sjömil utanför Somalias östra kust, från Socotra Island ner till gränsen vid Kenya.

### 5. Utökad riskzon

Den utökade riskzonens västra gräns löper från gränsen mellan Djibouti och Somalia till positionen 11 48 N, 45 E; från 12 00 N, 45 E till Mayyun Island i Bab El Mandeb-sundet.

Den östra gränsen är satt till 78 E, den sydliga gränsen är satt till 10 S och den norra gränsen är satt till 26 N.

Vidare utgör IRTC (International Recommended Transit Corridor) en del av den utökade riskzonen.

## 6. Risktillägg

Vid fart inom zonen med krigsliknande aktiviteter och högriskzonen utbetalas ett risktillägg utgående med 100% på månadslönen. Den tid för vilket tillägget skall utgå beräknas från den tidpunkt då fartyget inpasserar i högriskzonen till den tidpunkt då det utpasserar. Tillägget skall utgå för hela dagar.

Tillägget skall utbetalas för minst fem dagar för varje tillfälle då fartyget befinner sig inom zonen med krigsliknande aktiviteter. Dock skall ingen period räknas mer än en gång även om fartyget inom de fem dygnen ånyo skulle komma in i zonen med krigsliknande aktiviteter.

Vid fart i den utökade riskzonen inklusive IRTC utbetalas ett risktillägg utgående med 100% på månadslönen endast under dag fartyget är attackerat. Tillägget skall utgå för hela dagar.

Månadslönen anges inklusive det tillägg som återfinns i den till "Råd och anvisningar" fogade tablån under rubriken "semesterlön".

För sjömän som tjänstgör under TAP-avtalen beräknas tillägget på "basic wage".

Tillägget skall ej medräknas vid fastställande av övertidsersättning eller annan på lönen baserad ersättning, semester eller sjuklön och inte heller ska pensionsavgift inbetalas på detsamma.

## 7. Säker ankarplats

Rätt till förmåner enligt detta avtal gäller inte när fartyg ligger vid kaj, för ankar på säker ankarplats eller fästa vid en SBM-anläggning med undantag för somaliska hamnar och vatten.

Förmåner upphör att gälla när ett fartyg endera är helt säkrat längs med, fört till sin ankringsplats eller till fullt kopplat till en SBM. Likaledes, när man seglar börja förmåner enligt detta avtal att gälla när fartyget "helt lämnat", d.v.s. när den sista linan lossats från en kajplats, när ankaret har lättats eller ett fartyg har kopplats loss från en SBM.

## 8. P/I-försäkring

För det fall rederiets P/I-försäkring inte täcker piratattacker som sker på internationellt vatten skall tilläggförsäkring tecknas.

## 9. Krigsolycksfallsförsäkring

Jämsides med att risktillägg skall utbetalas för fart i zonen med krigsliknande aktiviteter gäller mellan parterna överenskommelsen angående krigsolycksfallsförsäkring.

## 10. Giltighet

Denna överenskommelse träder i kraft fr.o.m. den 16 oktober 2014 kl. 00.00 GMT och ersätter överenskommelsen den 25 mars 2011.

Överenskommelsen kan sägas upp med omedelbar verkan.

Vid överenskommelsens upphörande bryts bestämmelserna i § 6 om utbetalning av tillägget under minst fem dagar.

Göteborg den 16 oktober 2014

SJÖFARTENS ARBETSGIVARE-  
FÖRBUND



Fredrik Holmberg



SJÖBEFÄLSFÖRENINGEN  
SEKO

Bilaga:

- Karta över högriskzonen, den utökade högriskzonen och IRTC (International Recommended Transit Corridor)